

Preferable, the current is taken from the pickup shoes of the locomotive and transferred through the train via their couplers. Should there be any waggons without load in the train formation, they have to be equipped with conducting couplers as well. The cables of both couplers then just need to be connected pairwise (one cable of each coupler with one cable of the other coupler).

#### 4. Technical data

Operating voltage: max. 24 V AC~/DC= (also for digital supply)

Maximum current: max. 750 mA

Suitable for vehicles with NEM pocket (NEM 362).

Pulling force ca. 1N.

This corresponds up to ca. 15 smooth-running coaches and depends on the topology of the layout (gradient, radii).

**5017**

## H0 Stromführende Magnetkupplungen, 2-polig, 3 Paar H0 Conducting magnetic couplers, 2-pole, 3 pair



- (DE)** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- (EN)** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!
- (FR)** Ceci n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans! Conservez cette notice d'instructions!
- (NL)** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- (IT)** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- (ES)** Artículo para modelismo. No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!
- (PT)** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar o manual de instruções.

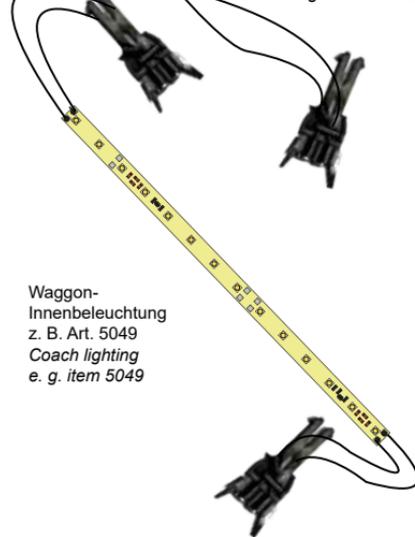
**Abb. 1** Rechter Radschleifer bzw. Mittelschleifer **Fig. 1**  
Right wheel pickup resp. centre pickup

Linker Radschleifer bzw. Chassis  
Left wheel pickup resp. chassis ground



Waggon ohne Beleuchtung  
Waggon without lighting

Lötverbindungen  
Soldering connections



Waggon-Innenbeleuchtung  
z. B. Art. 5049  
Coach lighting  
e. g. item 5049

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.  
Do not dispose of this product through (unsorted) domestic waste, supply it to recycling instead.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann Homepage unter der Artikelnummer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.

You will find the latest version of the manual on the Viessmann website using the item number.

## Bedienungsanleitung Operation Manual

**(DE)**

### 1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

#### 1.1 Sicherheitshinweise

**⚠ Vorsicht:**

##### Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

##### Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen! Ausschließlich nach VDE/EN gefertigte Modellbahntransformatoren verwenden! Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

#### 1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in H0 Modelleisenbahn-Waggons unter Beachtung der für dieses Produkt geltenden Verarbeitungshinweise.
- Zum Betrieb mit einer Betriebsspannung von maximal 24 V AC~/DC~.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

#### 1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- 3 Paar stromführende Kupplungen
- 18 Adapter (je 6: S: Norm, M: +0,3 mm und L: +0,6 mm)
- Anleitung



**Viessmann** Modelltechnik GmbH  
Bahnhofstraße 2a  
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen  
info@viessmann-modell.com  
+49 6452 9340-0  
www.viessmann-modell.de

**CE**  
80865  
Stand 02/sw  
11/2022  
Ho/Kf

## 2. Einleitung

Mit diesen Kupplungen können Sie auf einfachste Weise den Strom für die Innenbeleuchtung Ihrer Waggons durch den ganzen Zug führen.

Sie werden komplett mit 2 Anschlusskabeln geliefert und können in einen vorhandenen NEM 362-Schacht eingesteckt werden. Die Kupplungen sind kontaktsicher und nicht automatisch entkuppelbar. Trotzdem sind sie sehr leicht zu trennen und zu kuppeln.

Aufgrund der dünnen Kabel (0,6 mm) ist ein sehr einfacher Einbau möglich.

### 2.1 Adapterlängen

S: Die Länge entspricht genau der Norm.

Diese Kupplungen eignen sich für die meisten Fahrzeuge und Verwendungszwecke.

M: 0,3 mm länger als die Norm.

L: 0,6 mm länger als die Norm.

Diese Kupplungen eignen sich für Fahrzeuge, die eine kürzere Streckung als die Norm haben und das Fahren in engen Kurven ermöglichen.

Durchfahren von engen Radien.

## 3. Einbau

Vor dem Einbau auf Funktion prüfen.

Die Kupplungen sind für den Einbau in Fahrzeuge mit genormtem Kupplungsschacht nach NEM 362 vorgesehen.

Den Kupplungen liegen drei Adapter zum Einbau in den NEM 362 Kupplungsschacht bei. Vor dem Einbau wählen Sie zunächst die gewünschte Adaptergröße (siehe dazu Kapitel 2.1) und stecken diesen auf die Kupplung.

Tauschen Sie die vorhandene Kupplung gegen die stromführende Kupplung aus.

Nach dem Austausch der Kupplung führen Sie das/die Anschlusskabel in den Waggon.



#### Vorsicht:

Die Beweglichkeit von Drehgestellen darf durch die Anschlusskabel nicht behindert werden!

Schließen Sie den gewünschten Verbraucher an (z. B. eine Waggon-Innenbeleuchtung, Art. 5046, 5049, 5050 oder 5076 – 5079 nach Abb. 1). Beachten Sie dabei die Angaben des Herstellers des jeweiligen Verbrauchers.



#### Vorsicht:

Maximale Stromaufnahme aller Verbraucher 750 mA!

Die Kupplung eignet sich nicht zur Stromversorgung von Lokomotiven.

Zusammenstecken der Kupplung bevorzugt im stromlosen Zustand. Stromfluss während des Zusammensteckens kann zu Funkenbildung führen und zur Reduzierung der Lebensdauer. Stets auf saubere Kontaktflächen achten!

Vorzugsweise wird der Strom von den Schleifern der Lokomotive abgenommen und über deren Kupplung durch den Zug geleitet. Befinden sich Waggons ohne Stromverbraucher im Zugverband, so sind auch diese mit stromführenden Kupplungen auszustatten. Die Kabel beider Kupplungen werden dann einfach nur paarweise miteinander verbunden (jeweils ein Kabel der einen Kupplung mit einem Kabel der anderen Kupplung).

## 4. Technische Daten

Betriebsspannung: max. 24 V AC~ / DC= (auch für Digitalspannung)

Durchleitbarer Strom: max. 750 mA

Für Fahrzeuge mit Kupplungsschacht nach NEM 362.

Zugkraft ca 1N.

Das entspricht bis zu ca. 15 leichtgängigen Waggons und ist abhängig von der Anlagentopologie (Steigungen, Radien).

## 1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

### 1.1 Safety instructions



#### Caution:

#### Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. For installation tools are required.

#### Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables! Only use VDE/EN tested special model train transformers for the power supply! The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables.

### 1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For installation in H0 model train waggons, observing the instructions for this product.
- For operation with a power supply up to 24 V AC~/ DC=.
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered inappropriate. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product

### 1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- 3 pairs conducting couplers
- 18 adapters (each 6: S: norm, M: +0.3mm and L: +0.6 mm)
- Manual

## 2. Introduction

These couplers allow you to provide an easy power supply system for the entire train.

The couplers are equipped completely with 2 connection cables and fit into the standard NEM 362 coupling shaft. The couplers are contact-proof and cannot be uncoupled automatically, yet easy to separate and to couple.

The thin cables (0.6 mm) allow a very easy mounting.

### 2.1 Adapter lengths

S: The length corresponds exactly to the norm.

These couplers are suitable for most vehicles and applications.

M: 0.3 mm longer than the norm.

L: 0.6 mm longer than the norm.

These couplers are suitable for vehicles having a shorter stretch than the norm and allowing driving in tight curves.

Driving through tight radii.

## 3. Mounting

Check function before mounting.

These couplers are designed for vehicles with standardized coupler pockets as per NEM 362.

The item contains three adapters for mounting into the NEM 362 coupler pockets. Prior to mounting, choose the desired adapter size (see chapter 2.1) and connect it to the coupler.

Replace the existing coupler with the conducting one.

After replacing the coupler, insert the connecting cable(s) into the waggon.



#### Caution:

The bogies have to move freely and must not be touched by cables!

Connect the load (e. g. a coach lighting, items 5046, 5049, 5050 or 5076 – 5076 as per fig. 1). Please also refer to the instructions of the supplier of the respective load.



#### Caution:

Max. current draw of all loads 750 mA!

The coupler is not suitable for supplying current to locomotives.

Couplers should be connected in currentless condition. Flowing current during connection can cause spark generation which results in reduction of service life. Always ensure clean contact surfaces!